

# KRANFLEX®



# Câbles pour ascenseurs et installations de manutention

## Câbles enrouleurs

### KRANFLEX

KRANFLEX® NSHTÖU	2.2
KRANFLEX® VS NSHTÖU	2.4

## Câbles méplats

### NEOFLEX / ÖLFLEX®

NEOFLEX® câble méplat	2.5
ÖLFLEX® câble méplat	2.6

## Câbles de commande pour ascenseurs

ÖLFLEX®-LIFT	
ÖLFLEX®-LIFT	2.7
ÖLFLEX®-LIFT T	2.8
ÖLFLEX®-LIFT S	2.9

## Câbles pour boîtiers de commande

### ÖLFLEX®-TRAGO

ÖLFLEX®-TRAGO 2S	2.10
------------------	------



### Domaine d'application

Les câbles KRANFLEX® conviennent à une utilisation sur les appareils de lavage, les installations de manutention et de transport. Ils s'emploient également sur les enrouleurs, les tambours ou les treuils ainsi qu'en chaînes porte-câbles. Ils sont particulièrement adaptés lorsqu'il s'agit d'enrouler ou dérouler des câbles en les guidant sur des galets par exemple.

Les câbles KRANFLEX® peuvent servir aux applications en locaux secs ou humides, en extérieur ou en eaux industrielles.

### Particularité

Ces câbles sont le plus souvent sollicités à la limite de leur rayon de courbure admissible. Ce dernier est non seulement déterminé par le diamètre extérieur du câble mais aussi par la constitution de l'âme, le type de montage et le mode de fonctionnement. De plus, ces câbles sont souvent soumis à des agressions chimiques et thermiques. Leur gaine extérieure en néoprène noir résistante aux intempéries les protège contre toutes les sollicitations.

### Remarque

Respectez les instructions de montage et les courants admissibles, cf tableau T4. Si les câbles sont utilisés sur des chaînes porte-câbles, il est indispensable de se conformer aux consignes relatives à l'installation des câbles, cf annexe T3.

Les câbles destinés à l'alimentation d'engins mobiles ne sauraient supporter des efforts de traction ou de poussée à leurs extrémités. Le modèle KRANFLEX® NSHTÖU est également homologué selon la norme DIN VDE 0165 pour les zones explosibles.

### Constitution

Âme à brins fins en cuivre nu, isolant conducteurs en caoutchouc naturel ou synthétique, assemblage à pas réduit, gaine extérieure à base de polychloroprène (néoprène), non propagateur de la flamme, gaine extérieure à renfort spécial (tresse de protection intégrée), noir.

## Caractéristiques techniques

Rayon de courbure minimum:  
5 x le diamètre extérieur (pour les câbles à diamètre extérieur < 21,5 mm)  
6,25 x le diamètre extérieur (pour les câbles à diamètre extérieur > 21,5 mm)

Plage de température:  
mobile: -25°C à +80°C  
fixe: -45°C à +80°C

Constitution de l'âme  
brins fins selon VDE 0295, Classe 5 / IEC 60228 Cl. 5

Code couleurs  
jusqu'à 5 conducteurs: code couleur VDE 0293 ou VDE 0293-308, cf Tableau T9  
à partir de 7 conducteurs: conducteurs noirs, repérage par numéros blancs (VDE 0293)

Conducteur de protection:  
G = avec cond. de prot. ve/ja  
X = sans cond. de prot.

Tension nominale U0/U:  
600/1000 V

Isolation: résistance intérieure spécifique  
> 10 GΩm x cm

Tension d'essai:  
3000 V

Homologations:  
VDE 0250 Partie 814 NSHTÖU

Courant max. admissible:  
VDE 0298 Partie 4

Numéro d'article	Ancien code de couleurs	Nouveau numéro d'article	Nouveau code de couleurs	Nombre de conducteurs et section en mm²	Diamètre extérieur en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km
<b>KRANFLEX® NSHTÖU</b>							
0043 006	V/J,MA,BL	—	identique	3 G 1,5	13,6	45,0	250
0043 0053	V/J,NO,MA,BL	0043 0053	V/J,NO,MA,GR	4 G 1,5	14,3	58,0	280
0043 0073	V/J,NO,BL,MA,NO	0043 0073	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 1,5	15,3	81,0	330
0043 008	NUMEROS	—	identique	7 G 1,5	19,1	115,0	490
0043 009	NUMEROS	—	identique	12 G 1,5	22,3	196,0	680
0043 010	NUMEROS	—	identique	18 G 1,5	25,3	271,0	890
0043 011	NUMEROS	—	identique	24 G 1,5	29,4	392,0	1140
0043 012	NUMEROS	—	identique	30 G 1,5	31,5	432,0	1360
0043 013	V/J,MA,BL	—	identique	3 G 2,5	15,4	74,0	320
0043 0303	V/J,NO,MA,BL	0043 0303	V/J,NO,MA,GR	4 G 2,5	17,2	99,0	410
0043 0143	V/J,NO,BL,MA,NO	0043 0143	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 2,5	18,4	124,0	490
0043 015	NUMEROS	—	identique	7 G 2,5	21,2	180,0	660
0043 016	NUMEROS	—	identique	12 G 2,5	24,8	308,0	910
0043 017	NUMEROS	—	identique	18 G 2,5	30,2	451,0	1270
0043 018	NUMEROS	—	identique	24 G 2,5	33,6	616,0	1680
0043 019	NUMEROS	—	identique	30 G 2,5	35,4	771,0	1890
0043 031	NUMEROS	—	identique	50 G 2,5	48,5	1200,0	3350
0043 0203	V/J,NO,MA,BL	0043 0203	V/J,NO,MA,GR	4 G 4,0	20,0	158,0	530
0043 0333	V/J,NO,BL,MA,NO	0043 0333	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 4,0	20,7	220,0	640
0043 0213	V/J,NO,MA,BL	0043 0213	V/J,NO,MA,GR	4 G 6,0	21,5	241,0	680
0043 0343	V/J,NO,BL,MA,NO	0043 0343	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 6,0	22,9	317,0	820

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection  
Code couleur selon IEC 757: NO = noir, MA = marron, BL = bleu, GR = gris, V/J = vert/jaune

Résistant aux  
intempéries  
0,6 / 1,0kV

Le câble de raccordement et de commande utilisable sur enrouleur



Numéro d'article	Ancien code de couleurs	Nouveau numéro d'article	Nouveau code de couleurs	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Diamètre extérieur en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km
0043 0223	V/J,NO,MA,BL	0043 0223	V/J,NO,MA,GR	4 G 10,0	25,5	404,0	1030
0043 0003	V/J,NO,BL,MA,NO	0043 0003	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 10,0	27,3	510,0	1220
0043 0233	V/J,NO,MA,BL	0043 0233	V/J,NO,MA,GR	4 G 16,0	30,0	642,0	1470
0043 0323	V/J,NO,BL,MA,NO	0043 0323	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 16,0	31,6	768,0	1750
0043 0243	V/J,NO,MA,BL	0043 0243	V/J,NO,MA,GR	4 G 25,0	35,0	1005,0	2130
0043 0253	V/J,NO,MA,BL	0043 0253	V/J,NO,MA,GR	4 G 35,0	39,0	1410,0	2750
0043 0263	V/J,NO,MA,BL	0043 0263	V/J,NO,MA,GR	4 G 50,0	44,5	2010,0	3700
0043 0283	V/J,NO,MA,BL	0043 0283	V/J,NO,MA,GR	4 G 70,0	49,0	2688,0	4840
0043 0293	V/J,NO,MA,BL	0043 0293	V/J,NO,MA,GR	4 G 95,0	56,5	3648,0	6470

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
 G = avec conducteur de protection vert/jaune  
 X = sans conducteur de protection  
 Code couleur selon IEC 757: NO = noir, MA = marron, BL = bleu, GR = gris, V/J = vert/jaune

# KRANFLEX® VS NSHTÖU

Câble pour enrouleur/dérouleur de constitution renforcée

Avec organe porteur  
Traction possible



## Domaine d'application

Les câbles installés dans de nombreux engins de levage, installations de manutention et appareils de transport doivent répondre à des exigences particulièrement grandes: le câble KRANFLEX® VS s'utilise lorsque des efforts de traction s'ajoutent aux sollicitations dues à l'enroulement, au déroulement ou au guidage par galets et rouleaux.

## Particularité

La gaine extérieure du câble KRANFLEX® VS possède un renfort spécial et résiste très bien à l'abrasion. Ce renfort soulage le câble des efforts, réduit le fluage de la gaine et évite ainsi l'endommagement des conducteurs. De plus, un porteur central en Kevlar® supporte les efforts de traction et permet une suspension du câble KRANFLEX® VS sur de grandes longueurs. Le câble KRANFLEX® VS est homologué NSHTÖU.

## Remarque

Pour choisir le bon câble KRANFLEX® correspondant à vos besoins, reportez-vous au tableau «domaines d'application». Utilisez les câbles KRANFLEX® si vous souhaitez les installer sur des systèmes de chariots ou des chaînes porte-câbles. Respectez également les instructions de montage et les courants admissibles, cf. annexe T4. Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»).

## Constitution

Ame à brins fins en cuivre nu, isolant des conducteurs en caoutchouc naturel ou synthétique, assemblage à pas réduit, porteur central en Kevlar®, gaine extérieure à renfort spécial et à base de polychloroprène (néoprène), tresse de protection en textile intégrée, non propagateur de la flamme selon IEC 60332.1, jaune.

## Caractéristiques techniques

Rayon de courbure minimum: 7,5 x le diamètre extérieur

Plage de température: mobile: -25°C à +80°C fixe: -45°C à +80°C

Constitution de l'âme brins fins selon VDE 0295, Classe 5 / IEC 228 Cl. 5

Code couleurs jusqu'à 5 conducteurs: selon VDE 0293 ou VDE 0293-308, cf Tableau T9 à partir de 7 conducteurs: conducteurs noirs, repérage par numéros blancs (VDE 0293)

Conducteur de protection: G = avec cond. de prot. X = sans cond. de prot.

Tension nominale U0/U: 600/1000 V

Isolation: résistance intérieure spécifique > 10 GOhm x cm

Tension d'essai: 3000 V

Homologations: VDE 0250 Partie 814 NSHTÖU

Courant max. admissible: VDE 298 Partie 4

Numéro d'article	Ancien code de couleurs	Nouveau numéro d'article	Nouveau code de couleurs	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Diamètre extérieur en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km	Charge de rupture, décharge de traction en N
<b>KRANFLEX®-VS NSHTÖU</b>								
0044 008	NUMEROS	—	identique	7 G 1,5	20,4	115,0	490	2000
0044 009	NUMEROS	—	identique	12 G 1,5	26,2	196,0	685	2000
0044 010	NUMEROS	—	identique	18 G 1,5	26,4	271,0	888	2000
0044 011	NUMEROS	—	identique	24 G 1,5	30,5	392,0	1140	2000
0044 035	NUMEROS	—	identique	26 G 1,5	32,1	425,0	1471	2000
0044 036	NUMEROS	—	identique	36 G 1,5	34,8	588,0	1540	2000
0044 015	NUMEROS	—	identique	7 G 2,5	22,9	180,0	443	2000
0044 016	NUMEROS	—	identique	12 G 2,5	30,2	308,0	642	2000
0044 0333	V/J,NO,BL,MA,NO	0044 0333	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 4,0	22,5	220,0	738	2000
0044 0223	V/J,NO,MA,BL	0044 0223	V/J,NO,MA,GR	4 G 10,0	27,1	404,0	1198	2000
0044 0233	V/J,NO,MA,BL	0044 0233	V/J,NO,MA,GR	4 G 16,0	31,0	642,0	1616	2000
0044 0323	V/J,NO,BL,MA,NO	0044 0323	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 16,0	34,5	768,0	1919	2000
0044 0243	V/J,NO,MA,BL	0044 0243	V/J,NO,MA,GR	4 G 25,0	33,5	1005,0	2242	2000
0044 0253	V/J,NO,MA,BL	0044 0253	V/J,NO,MA,GR	4 G 35,0	39	1410,0	2828	2800
0044 0263	V/J,NO,MA,BL	0044 0263	V/J,NO,MA,GR	4 G 50,0	44,5	2010,0	3778	4000
0044 0283	V/J,NO,MA,BL	0044 0283	V/J,NO,MA,GR	4 G 70,0	49	2688,0	4936	5600
0044 0293	V/J,NO,MA,BL	0044 0293	V/J,NO,MA,GR	4 G 95,0	56,5	3648,0	6557	7600

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection

Extra-souple  
Utilisable jusqu'à  
-25°C

Le câble méplat souple résistant aux intempéries



### Domaine d'application

Les câbles méplats NEOFLEX® résistent aux intempéries et s'utilisent sur les grues dans les chantiers de construction ou les chantiers navals, etc. pour assurer un fonctionnement en toute sécurité dans les conditions d'exploitation les plus sévères.

### Particularité

Les câbles méplats nécessitent moins de place que les câbles ronds et remplacent des contacts glissants et des rails souvent onéreux. Contrairement aux câbles ronds, les câbles méplats autorisent des rayons de courbure sensiblement plus petits pour un même nombre de conducteurs. Contrairement aux rails d'alimentation, ils permettent

d'éviter les problèmes de contact électrique en cas de gel (température de fonctionnement jusqu'à -25°C). Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»).

### Constitution

Ame à brins super-fins en cuivre nu, isolant conducteurs en mélange de caoutchouc. Conducteurs placés côte à côte, repérage selon la norme VDE 0293, conducteur de protection, gaine en mélange spécial à base de poly-chloroprène (néoprène), noir, non propagateur de la flamme selon IEC 60332.1.

## Caractéristiques techniques

-  Rayon de courbure minimum:  
En utilisation mobile:  
10 x le diamètre extérieur
-  Plage de température:  
-25°C à +90°C
-  Constitution de l'âme  
selon VDE 0295 Classe 5 ou 6 /  
IEC 60228 Cl. 5 ou 6  
Diamètre des brins: cf tableau de  
références
-  Code couleurs  
jusqu'à 5 conducteurs: couleurs  
selon VDE 0293 ou VDE  
0293-308, cf Tableau T9  
à partir de 6 conducteurs:  
repérage par numéros blancs  
(selon VDE 0293)
-  Conducteur de protection:  
G = avec cond. de prot. ve/ja  
X = sans cond. de prot.
-  Tension nominale U0/U:  
300/500 V
-  Isolation: résistance intérieure  
spécifique  
> 10 GOhm x cm
-  Tension d'essai:  
3000 V
-  En référence à:  
VDE 0250 (NGFLGÖU)

Numéro d'article	Ancien code de couleurs	Nouveau numéro d'article	Nouveau code de couleurs	Nombre de conducteurs et section en mm²	Diamètre de brin en mm	Dimensions extérieures en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km
<b>NEOFLEX® Flat Cables</b>								
0041 0013	V/J,NO,MA,BL	0041 0013	V/J,NO,MA,GR	4 G 1,5	0,15	16,8 x 5,6	58,0	235
0041 0023	V/J,NO,BL,MA,NO	0041 0023	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 1,5	0,15	21,6 x 5,6	72,0	305
0041 003	NUMEROS	—	identique	7 G 1,5	0,15	28,0 x 5,6	101,0	392
0041 004	NUMEROS	—	identique	8 G 1,5	0,15	31,2 x 5,6	115,0	442
0041 005	NUMEROS	—	identique	10 G 1,5	0,15	39,8 x 6,3	144,0	460
0041 006	NUMEROS	—	identique	12 G 1,5	0,15	46,3 x 6,3	173,0	647
0041 0073	V/J,NO,MA,BL	0041 0073	V/J,NO,MA,GR	4 G 2,5	0,15	20,0 x 7,0	96,0	317
0041 0153	V/J,NO,BL,MA,NO	0041 0153	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 2,5	0,15	25,4 x 7,0	120,0	390
0041 008	NUMEROS	—	identique	7 G 2,5	0,15	33,2 x 7,0	168,0	532
0041 009	NUMEROS	—	identique	8 G 2,5	0,15	37,0 x 7,0	192,0	603
0041 020	NUMEROS	—	identique	12 G 2,5	0,15	55,6 x 7,5	288,0	890
0041 0103	V/J,NO,MA,BL	0041 0103	V/J,NO,MA,GR	4 G 4,0	0,15	25,5 x 8,6	154,0	507
0041 011	NUMEROS	—	identique	7 G 4,0	0,15	42,3 x 8,6	269,0	852
0041 0123	V/J,NO,MA,BL	0041 0123	V/J,NO,MA,GR	4 G 6,0	0,2	27,0 x 9,3	230,0	662
0041 0233	V/J,NO,BL,MA,NO	0041 0233	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 6,0	0,2	35,6 x 9,3	288,0	740
0041 024	NUMEROS	—	identique	7 G 6,0	0,2	47,0 x 9,3	403,0	1005
0041 0133	V/J,NO,MA,BL	0041 0133	V/J,NO,MA,GR	4 G 10,0	0,2	33,8 x 11,2	384,0	1028
0041 0213	V/J,NO,BL,MA,NO	0041 0213	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 10,0	0,2	42,5 x 11,5	480,0	1170
0041 0143	V/J,NO,MA,BL	0041 0143	V/J,NO,MA,GR	4 G 16,0	0,2	39,1 x 12,9	614,0	1430
0041 0253	V/J,NO,MA,BL	0041 0253	V/J,NO,MA,GR	4 G 25,0	0,2	49,0 x 16,0	960,0	1891
0041 0273	V/J,NO,MA,BL	0041 0273	V/J,NO,MA,GR	4 G 35,0	0,4	52,0 x 16,8	1344,0	2460
0041 0293	V/J,NO,MA,BL	0041 0293	V/J,NO,MA,GR	4 G 50,0	0,4	63,0 x 20,0	1920,0	3386
0041 0303	V/J,NO,MA,BL	0041 0303	V/J,NO,MA,GR	4 G 70,0	0,5	69,0 x 21,8	2688,0	4480
0041 0313	V/J,NO,MA,BL	0041 0313	V/J,NO,MA,GR	4 G 95,0	0,5	79,8 x 24,5	3648,0	5990

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection

# ÖLFLEX® câble méplat

Destiné aux chariots et aux ascenseurs.  
Longueur de suspension, jusqu'à 35m.

En intérieur jusqu'à  
-15°C  
Extra-souple



## Domaine d'application

Les câbles méplats ÖLFLEX® conviennent principalement à une utilisation en locaux fermés, s'utilisent sur les appareils de manutention et de levage, les convoyeurs et servent aussi de câbles d'alimentation sur les organes mobiles de machines.

## Particularité

Les câbles méplats ÖLFLEX® répondent non seulement aux exigences applicables au câble harmonisé H07VVH6-F en PVC mais possèdent en outre les avantages suivants:  
- une plage de température d'utilisation sensiblement élargie (-15°C au lieu de 0°C à partir de 1,5mm<sup>2</sup>)  
- une souplesse améliorée grâce à l'emploi de fils en cuivre à brins super-fins (à partir de 1,5mm<sup>2</sup>).

## Remarque

Conformément à la définition de la norme VDE, ces câbles méplats peuvent s'employer comme câbles de commande sur les ascenseurs si la hauteur de suspension ne dépasse pas 35m et si la vitesse de déplacement maximale n'excède pas 1,6 m/s. Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»).

## Constitution

Ame à brins super-fins en cuivre nu, isolant conducteurs à base de PVC résistant aux basses températures. Repérage selon la norme VDE 0293, conducteur de protection, gaine en mélange spécial à base de PVC résistant aux basses températures, noir, non propagateur de la flamme.

## Caractéristiques techniques

☒ Rayon de courbure minimum:  
En utilisation mobile:  
10 x le diamètre extérieur

☒ Plage de température:  
mobile jusqu'à 1,0 mm<sup>2</sup>: 0°C à +70°C  
mobile à partir de 1,5mm<sup>2</sup>: -15°C à +70°C

☒ Constitution de l'âme  
selon VDE 0295 Classe 5 ou 6 /  
IEC 60228 Cl. 5 ou 6  
Diamètre des brins cf. Tableau de  
références

☒ Code couleurs  
jusqu'à 5 conducteurs: couleurs  
selon VDE 0293 ou VDE  
0293-308, cf. Tableau T9  
à partir de 6 conducteurs: noir,  
repérage par numéros blancs

☒ Conducteur de protection:  
G = avec cond. de prot.  
X = sans cond. de prot.

☒ Tension nominale U<sub>0</sub>/U:  
jusqu'à 1,0 mm<sup>2</sup>: 300/500 V  
à partir de 1,5 mm<sup>2</sup>: 450/750 V

☒ Isolation: résistance intérieure  
spécifique  
> 20 GΩm x cm

☒ Tension d'essai:  
3000 V

☒ En référence à:  
VDE 0281 (H05VVH6-F ou  
H07VVH6-F)

Numéro d'article	Ancien code de couleurs	Nouveau numéro d'article	Nouveau code de couleurs	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Diamètre des brins en mm	Dimensions extérieures en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km
------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	---	--------------------------	-----------------------------------	--------------------------	----------------

### ÖLFLEX®-Flat Cable

Tension nominale U<sub>0</sub>/U: 300/500 V, Plage de température: 0 °C à +70 °C

0042 020	NUMEROS	—	identique	12 G 1,0	0,21	35,0 x 4,3	115,0	392
0042 021	NUMEROS	—	identique	16 G 1,0	0,21	46,0 x 4,3	154,0	521
0042 022	NUMEROS	—	identique	20 G 1,0	0,21	57,0 x 4,3	192,0	645
0042 023	NUMEROS	—	identique	24 G 1,0	0,21	68,0 x 4,3	230,0	772
Tension nominale U <sub>0</sub> /U: 450/700 V, Plage de température: -15 °C à +70 °C								
0042 0013	V/J,NO,MA,BL	0042 0013	V/J,NO,MA,GR	4 G 1,5	0,15	15,0 x 5,0	58,0	132
0042 0023	V/J,NO,BL,MA,NO	0042 0023	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 1,5	0,15	19,0 x 5,0	72,0	170
0042 003	NUMEROS	—	identique	7 G 1,5	0,15	26,0 x 5,0	101,0	236
0042 004	NUMEROS	—	identique	8 G 1,5	0,15	28,0 x 5,0	115,0	266
0042 005	NUMEROS	—	identique	10 G 1,5	0,15	35,0 x 5,0	144,0	333
0042 006	NUMEROS	—	identique	12 G 1,5	0,15	41,0 x 5,0	173,0	422
0042 0073	V/J,NO,MA,BL	0042 0073	V/J,NO,MA,GR	4 G 2,5	0,15	18,4 x 5,7	96,0	206
0042 0083	V/J,NO,BL,MA,NO	0042 0083	V/J,NO,BL,MA,GR	5 G 2,5	0,15	23,1 x 5,7	120,0	257
0042 009	NUMEROS	—	identique	7 G 2,5	0,15	31,5 x 5,7	168,0	345
0042 010	NUMEROS	—	identique	8 G 2,5	0,15	34,2 x 5,7	192,0	390
0042 050	NUMEROS	—	identique	12 G 2,5	0,15	51,0 x 5,7	288,0	580
0042 0113	V/J,NO,MA,BL	0042 0113	V/J,NO,MA,GR	4 G 4,0	0,15	20,4 x 6,6	154,0	343
0042 012	NUMEROS	—	identique	7 G 4,0	0,15	35,4 x 6,6	269,0	589
0042 0133	V/J,NO,MA,BL	0042 0133	V/J,NO,MA,GR	4 G 6,0	0,2	23,2 x 7,3	230,0	425
0042 0143	V/J,NO,MA,BL	0042 0143	V/J,NO,MA,GR	4 G 10,0	0,3	28,4 x 9,0	384,0	709
0042 0153	V/J,NO,MA,BL	0042 0153	V/J,NO,MA,GR	4 G 16,0	0,3	34,0 x 10,5	614,0	1015
0042 0163	V/J,NO,MA,BL	0042 0163	V/J,NO,MA,GR	4 G 25,0	0,3	42,0 x 12,7	960,0	1366

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection

Avec organe porteur Flexible à froid (-15°C)

Câble d'ascenseur, excellent rapport qualité/prix, durée de vie élevée.



### Domaine d'application

Le modèle ÖLFLEX®-LIFT est le câble standard d'ascenseur fabriqué par LAPP KABEL. De par sa conception, il couvre de nombreuses applications dans le domaine de la construction d'ascenseurs. Ce câble à une construction spéciale garantissant une durée de vie élevée et un prix attractif. Il offre ainsi un excellent rapport qualité/prix.

### Particularité

Le câble ÖLFLEX®-LIFT est dérivé de la série éprouvée ÖLFLEX®-LIFT ST mais sa technique a été optimisée. Il bénéficie également d'une nouvelle gaine de protection flexible à basses températures. De ce fait, ce câble convient aussi à une utilisation sur les ascenseurs extérieurs jusqu'à -15°C.

### Remarque

L'ÖLFLEX®-LIFT est homologué VDE. Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»). Respectez les instructions de montage cf. annexe T5. Pour installer nos câbles ÖLFLEX®-LIFT sur les parois de la cage, nous vous recommandons d'utiliser nos fixations de câbles.

### Constitution

Ame à brins super-fins en cuivre nu, isolant conducteurs à base de PVC spécial, conducteurs câblés autour d'un porteur central en chanvre ou en Kevlar®, rubanage textile formant bourrage entre l'âme du câble et la gaine, gaine extérieure en mélange spécial de PVC flexible à basses températures et résistant aux intempéries, noir (RAL 9005), non propagateur de la flamme.

## Caractéristiques techniques

Rayon de courbure minimum: En utilisation mobile: 20 x le diamètre extérieur

Plage de température: -15°C à +70°C

Constitution de l'âme brins super-fins selon VDE 0295 Classe 6 / IEC 60228 Cl. 6

Code couleurs conducteurs noirs, repérage par numéros blancs (VDE 0293)

Conducteur de protection: G = avec cond. de prot. ve/ja X = sans cond. de prot.

Tension nominale U0/U: 300/500 V

Isolation: résistance intérieure spécifique > 20 GÖhm x cm

Tension d'essai: 3000 V

Testé VDE: VDE-REG.-Nr. 7039

Longueur de fixation: cf. Tableau de références

Numéro d'article	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Diamètre extérieur en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km	Organe porteur en	Longueur max. de fixation en m
0027 020	7 G 1,0	11,5	68	200	Chanvre	80
0027 022	12 G 1,0	16,3	116	375	Chanvre	80
0027 024	18 G 1,0	16,4	173	405	Aramide	70
0027 027	24 G 1,0	19,4	231	620	Chanvre	60
0027 029	36 G 1,0	25,1	346	887	Chanvre	90

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection

Une qualité éprouvée pour la sécurité dans les ascenseurs.  
Enregistrement VDE.

A tresse de protection



### Domaine d'application

Les câbles de commande d'ascenseurs ÖLFLEX®-LIFT T remplissent les fonctions électriques et supportent toutes les contraintes mécaniques même lorsque les longueurs de suspension sont importantes.

### Particularité

Le câble ÖLFLEX®-LIFT T possède une tresse de protection spéciale atténuant le fluage dû aux mouvements de va-et-vient de manière à protéger ainsi le câble contre les actions mécaniques extérieures.

### Remarque

L'ÖLFLEX®-LIFT T correspond à l'ancien câble ÖLFLEX®-LIFT RH. Il a un enregistrement VDE. Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»). Respectez les instructions de montage de l'annexe T5. Pour installer nos câbles ÖLFLEX®-LIFT T sur les parois de la cage, nous vous recommandons d'utiliser nos fixations de câbles.

### Constitution

Ame à brins super-fins en cuivre nu, isolant des conducteurs à base de PVC spécial, câblage autour d'un porteur en chanvre ou en Aramide. Rubanage textile formant bourrage entre l'âme du câble et la tresse, tresse de protection constituée d'un mélange spécial de fibres textiles. Gaine extérieure en mélange spécial à base de PVC restant souple à basses températures et résistant aux intempéries, noir (RAL 9005), non propagateur de la flamme.

## Caractéristiques techniques

Rayon de courbure minimum:  
En utilisation mobile:  
20 x le diamètre extérieur

Plage de température:  
-15°C à +70°C

Constitution de l'âme  
brins super-fins selon VDE 0295  
Classe 6 / IEC 60228 Cl. 6

Code couleurs  
conducteurs noirs, repérage par  
numéros blancs selon VDE 0293

Conducteur de protection:  
G = avec cond. de prot. ve/ja  
X = sans cond. de prot.

Tension nominale U0/U:  
300/500 V

Isolation: résistance intérieure  
spécifique  
> 20 GΩm x cm

Tension d'essai:  
3000 V

Longueur de fixation:  
cf. Tableau de références

Numéro d'article	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Diamètre extérieur en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km	Organe porteur	Longueur max. de fixation en m
0027 506	12 G 0,75	18,1	86,0	360	Chanvre	110
0027 507	18 G 0,75	18,3	130,0	460	Aramide	110
0027 508	24 G 0,75	21,0	173,0	530	Chanvre	80
0027 001	7 G 1,0	14,5	67,0	225	Chanvre	80
0027 002	12 G 1,0	19,2	115,0	410	Chanvre	80
0027 008	18 G 1,0	19,5	173,0	405	Aramide	70
0027 004	20 G 1,0	20,3	192,0	490	Chanvre	70
0027 005	24 G 1,0	22,1	230,0	600	Chanvre	60
0027 007	36 G 1,0	28,6	346,0	950	Chanvre	90
0027 006	28 G 1,0 + (2 X 0,5)CY	25,8	293,0	765	Chanvre	90

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection

Permet de grandes longueurs de suspension



### Domaine d'application

Grâce à son porteur central en acier, le modèle ÖLFLEX®-LIFT S dispose d'un atout permettant de très grandes longueurs de suspension. L'expérience acquise avec ces câbles et les essais d'endurance ont montré que notre câble résiste aux sollicitations les plus élevées.

### Particularité

Lorsque les longueurs de suspension sont importantes, le poids propre des câbles et les efforts de traction en présence exigent une conception spéciale. Notre câble ÖLFLEX®-LIFT S a un porteur central en acier admettant des efforts importants et une tresse de protection spéciale en fibres textiles qui vous garantissent une durée de vie élevée même dans les conditions les plus sévères.

### Remarque

Le câble ÖLFLEX®-LIFT S correspond à l'ancien modèle ÖLFLEX®-LIFT RS. Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»). Respectez les instructions de montage à l'annexe T5. Pour installer nos câbles ÖLFLEX®-LIFT S sur les parois de la cage, nous vous recommandons d'utiliser nos fixations de câbles.

### Constitution

Ame à brins super-fins en cuivre nu, isolant conducteurs à base de PVC spécial, câblage autour d'un porteur central en acier, rubanage textile formant bourrage entre l'âme du câble et la tresse, tresse de protection constituée d'un mélange spécial de fibres textiles, gaine extérieure en mélange spécial de PVC restant flexible à basses températures et résistant aux intempéries, noir (RAL 9005), non propageateur de la flamme.

## Caractéristiques techniques

Rayon de courbure minimum:  
En utilisation mobile:  
20 x le diamètre extérieur

Plage de température:  
-15°C à +70°C

Constitution de l'âme  
brins super-fins selon VDE 0295  
Classe 6 / IEC 60228 Cl. 6

Code couleurs  
conducteurs noirs, repérage par  
numéros blancs (VDE 0293)

Conducteur de protection:  
G = avec cond. de prot. ve/ja  
X = sans cond. de prot.

Tension nominale U0/U:  
300/500 V

Isolation: résistance intérieure  
spécifique  
> 20 GOhm x cm

Tension d'essai:  
3000 V

Longueur de fixation:  
cf. Tableau de références

Numéro d'article	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Diamètre extérieur en mm env.	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km	Organe porteur	Longueur max. de fixation en m
0027 009	24 G 1,0	23,2	230	600	Acier	150
0027 010	36 G 1,0	28,8	346	950	Acier	150

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection

# ÖLFLEX®-TRAGO 2S

Une double sécurité pour le raccordement des boîtiers de commande

jusqu'à des longueurs autoportées de 150m



## Domaine d'application

Le câble ÖLFLEX®-TRAGO 2S s'utilise partout pour raccorder les boîtiers de commande mais également en autoporteur comme câble de commutation ou dans les espaces de stockage de grande hauteur. La gaine extérieure en PVC résistant aux intempéries permet aussi de l'employer en extérieur.

Attention: Ce n'est pas un câble d'ascenseur!

## Particularité

Ce câble de commande supporte les contraintes de traction par l'intermédiaire de ses deux porteurs en acier. Ces éléments parallèles sont assemblés sans torsion à la gaine extérieure. Chacun des porteurs a une résistance de 2100 N et permet de réaliser des longueurs autoportées de plus de 150m.

## Remarque

Tout comme les modèles ÖLFLEX®-LIFT, le câble ÖLFLEX®-TRAGO 2S possède une gaine en mélange spécial de PVC restant flexible à basses températures et résistant aux intempéries. Afin d'augmenter la souplesse du câble, une bande de glissement est posée sous la gaine extérieure. Elle permet un mouvement optimal entre la gaine et le faisceau de conducteurs.

Ce produit est conforme à la directive 73/23/CEE («directive basse tension»).

## Constitution

Ame à brins super-fins en cuivre nu, isolant des conducteurs à base de PVC spécial. Conducteurs assemblés entre eux, ruban en textile spécial favorisant le glissement entre l'âme du câble et la gaine. Gaine extérieure en mélange spécial de PVC restant flexible à basses températures et résistant aux intempéries, non propagateur de la flamme. Porteurs en acier intégrés à la gaine extérieure.

## Caractéristiques techniques

Rayon de courbure minimum:  
En utilisation mobile:  
20 x le diamètre extérieur

Plage de température:  
-15°C à +70°C

Constitution de l'âme  
brins super-fins selon VDE 0295  
Classe 6 / IEC 60228 Cl. 6

Code couleurs  
conducteurs noirs, repérage par  
numéros blancs (VDE 0293)

Conducteur de protection:  
G = avec cond. de prot. ve/ja  
X = sans cond. de prot.

Tension nominale U0/U:  
300/500 V

Isolation: résistance intérieure  
spécifique  
> 20 GOhm x cm

Tension d'essai:  
3000 V

En référence à:  
VDE 0250

Numéro d'article	Nombre de conducteurs et section en mm <sup>2</sup>	Largeur totale en mm env.	Distance au centre en mm env.	Diamètre extérieur en mm	Masse du cuivre en kg/km	Poids en kg/km env.
0027 503	8 G 1,5	26,7	18	14,9	115,0	345
0027 504	12 G 1,5	28,6	21	16,2	173,0	439
0027 505	20 G 1,5	31,3	25	20,1	288,0	674

Aucun supplément de coupe pour les longueurs standard de: 50m, 100m, 500m, 1000m.  
G = avec conducteur de protection vert/jaune  
X = sans conducteur de protection